

英语 · 口语 · 游戏

ENGLISH THROUGH GAMES

张建威 宫玉波 编著

大连理工大学出版社

© 张建威 宫玉波 编著

图书在版编目 (CIP) 数据

英语口语游戏 / 张建威, 宫玉波编著. — 大连: 大连理工大学出版社, 2006.12

ISBN 7-5618-2810-0

I. 英… II. ①张… ②宫… III. 英语—口语
IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 061000 号

大连理工大学出版社出版

地址 大连市凌水河 邮政编码 116023

电话 0411-84704000 传真 0411-84704001 邮购 0411-84704002

E-mail: dutp@mail.dlptt.ln.cn URL: http://www.dutp.cn

大连理工印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 787mm × 1092mm 印张 12 字数 250千字

印数 1~5000

2006年 12月第 1版 2006年 12月第 1次印刷

责任编辑 韩 露 王 婧 责任校对 蔡 云

封面设计 孙宝福

定 价: 16.00元

作者简介

张建威 男，1964年生。毕业于吉林师范大学英语专业，曾先后在吉林工业大学和大连海事大学任教，具有丰富的英语教学经验，主编过《英语进阶指南》和《英语名歌选学》等书，出版过散文选《海外季风》，在国内外分别研修过科技英语硕士、工商管理硕士和国际法硕士学位课程。从事外事工作15年来，出访过世界五大洲10多个国家和地区，为加利、霍克、基辛格、萨马兰奇等大批外国政要做过口译，被誉为“大连市首席英语翻译”。现任大连市外事（侨务）办公室副主任、副译审，大连市政协常委，大连市对外文化交流协会副会长，大连市作家企业家联合会副会长等职。

宫玉波 男，1956年生。大连海事大学英语教授，硕士生导师，辽宁省翻译学会副会长，长春师范学院英美文学学士，吉林大学英美文学硕士，北京外国语大学美国文学博士。主要从事大学英语教学、英美文学教学与研究及英汉翻译等工作。作者的名字已被收录到《中国青年外语人才大辞典》中。发表过英语语言学、语言教学、英美文学等方面的论文二十多篇。出版著作近10部，主要有《英美文学》、《英美文学论》、《英语情感阅读丛书》等。

前 言

如何实现英语口语的准确 (accuracy)、流利 (fluency) 和恰当 (appropriacy) 三阶段的不断突破,是一直困扰着广大英语教师和英语学习者的一个难题。我们这里奉献给大家的《英语口语游戏》(English Through Games)就是旨在帮助你实现英语口语新突破的一种填补空白的尝试。

近十几年来,国内出版的英语口语教材可谓汗牛充栋,但真正实用、可行的却凤毛麟角。究其原因,这些教材在编写体例及内容上基本因循了机械模仿学讲英语的老路:一本教材分成若干个单元,‘编’出的对话连篇累牍,使英语口语课堂成了鹦鹉学舌之地。这只不过是对学生模仿能力的一种挑战,而对培养学生的实际交际能力却收效甚微,其教与学的效果也可想而知。

当然,对初学者来讲,这种模仿是不可或缺的,因为它为将来的实际交际做了句型和背景知识的储备。然而,要实现由消极模仿到积极表达的转变,就必须有切实可行的教与学的手段。通过多年的口语教学实践和外事英语实战经验,我们体会到,英语口语游戏是实现这一转变的重要途径。

众所周知,儿童学习语言又快又好,并且是玩着学出来的,本书恰恰是主张在快乐中学英语,变消极模仿为积极表达,调动学生的积极性,与国外的教学方法接轨,锻炼您的思维,好似美籍教师在课堂上引导您熟练表达,轻松、生动、活泼,可谓寓教于乐!

本书共有典型英语口语游戏 150 则,其中包括:游戏规则、游

戏点津、参考语料、参考答案、专家点评等,让您在快乐中学习,在学习中进步。

重荷不是英语口语应有的感觉,乐趣才是英语口语成功的伙伴。谨以此书献给对此深信不疑的各位读者朋友。

本书初稿在编著过程中,郑杰老师曾参与了部分工作。虽然他目前旅居美国夏威夷,但在此还是向他送去这来自远方的问候和良好的祝愿。

唐晓喃小姐超群的辨字能力和快捷指法,为本书编织了一件美丽的嫁衣。

值此《英语口语游戏》付梓之际,谨志鸣谢。衷心希望各位读者朋友能开卷获益,掩卷结友。

作者
圆 圆 年 猿 月 员 日

CONTENTS

UNIT 员	TONGUE-TWISTERS	
	绕口令,跟我来做口腔体操	员
UNIT 圆	GUESS WHO	
	猜猜看,其实你不懂我的心	猿
UNIT 猿	SPLIT EXCHANGES	
	众里寻她千百度,看你能否认出我	缘
UNIT 源	IF ONLY I COULD	
	如果上天再给我一次机会,我会改变什么呢	愿
UNIT 缘	COURTESY IS THE BEST POLICY	
	彬彬有礼 走遍天下	园
UNIT 远	CULTURE SHOCK	
	你有过文化冲击吗	缘
UNIT 苑	FIRST-AID	
	法庭上的尴尬	愿
UNIT 愿	POOLING INFORMATION	
	帮你选择一条生活的捷径	园
UNIT 怨	GESTURES	
	明明白白我的心	园
UNIT 圆	MIMING QUESTIONS	
	此时无声胜有声	源
UNIT 员	CHEAT	
	考场现形记	缘

UNIT 圓	WHAT ARE YOUR SLEEPING HABIT	
	今夜你是否无眠	圓苑
UNIT 猿	WHO IS GUILTY	
	谁之罪	猿園
UNIT 源	GREAT EXPECTATIONS	
	远大前程	猿猿
UNIT 緣	IDIOM OR IDIOT	
	想说懂你不容易	猿緣
UNIT 远	IT IS YOUR TURN	
	英语面前,人人平等	猿苑
UNIT 苑	GO CAMPING	
	六月,我们野营去	猿愿
UNIT 愿	DO ME A FAVOR	
	也曾宾至如归	源園
UNIT 怨	SECOND THOUGHTS	
	走进乌托邦	源園
UNIT 園	YOU CAN ALSO BE A DETECTIVE	
	咱也当把福尔摩斯	源源
UNIT 園	HEIRS	
	继承金钱,还是继承精神	源苑
UNIT 園	FAMILY LIFE	
	幸福的家庭都是相似的	缘園
UNIT 園	FUTURE SHOCK	
	想体验一次未来冲击吗	缘園

UNIT 圓 EUREKA

让我们受益无穷的发明 缘

UNIT 緣 FINDING CONNECTIONS

风马牛也相及 缘

UNIT 苑 CHAIN SPELLING

试试看,你也是个活字典 缘

UNIT 苑 GOSSIP

谣言链接 远

UNIT 愿 BRAIN TRUST

车到山前必有路 远

UNIT 愿 STORY TIME

讲述老百姓自己的故事 远

UNIT 猿 FACE TO FACE

掀起你英语的盖头 缘

UNIT 猿 DINNER PARTY

今夜星光灿烂 远

UNIT 猿 FINGERS WALKERS

让你的手指替你走路 苑

UNIT 猿 HITCHHIKER

搭车走世界 苑

UNIT 猿 YOU GOT IT

还是你聪明 缘

UNIT 猿 COUPLE IS TROUBLE

两人世界的烦恼 苑

UNIT 猿 REAL WAYS TO SAY YOUR CARE

礼轻情义重 愿

UNIT 猿	COMPARE YOURSELVES	
	都是同学,差距咋这么大呢	愿缘
UNIT 猿	REGISTER	
	良药苦口利于病	愿远
UNIT 猿	CALL A SPADE A SPADE	
	谁敢横刀立马	愿园
UNIT 源	LOVE AT THE FIRST FLIGHT	
	圆了你的蓝天梦	愿园
UNIT 源	CAUSES AND EFFECTS	
	有因就有果	愿缘
UNIT 源	BUT WHY	
	好奇心是孩子的眼睛	愿远
UNIT 源	SILENCE GIVES CONSENT	
	清官善断家务案	愿愿
UNIT 源	DAMAGED PROPERTY	
	爱人的心是玻璃做的,要小心轻放	愿员
UNIT 源	CONTROVERSIAL STATEMENTS	
	讨个说法	愿猿
UNIT 源	ALIENS	
	来自外星人的问候	愿缘
UNIT 源	OPERATION RALEIGH	
	广告商是挤在门口等你掏钱的人	愿愿
UNIT 源	TELL ME YOUR STORY	
	有什么心事告诉我	愿园

UNIT 源	ADVERTISING TECHNIQUES	
	酒好也怕巷子深	员圆
UNIT 缘	GREENPEACE ENVIRONMENTAL SURVEY	
	地球妈妈在哭泣	员源
UNIT 缘	DREAMREADERS	
	在梦里,我又回到了难忘的故乡	员苑
UNIT 缘	SURVIVAL ON THE MOON	
	月球幸存者	员怨
UNIT 缘	ARE YOU A WEED	
	你知道什么时候说‘不’吗	员员
UNIT 缘	PERSUASION	
	你能把冰卖给北极人吗	员缘
UNIT 缘	CHARITY BEGINS	
	今天是野生动物的节日	员苑
UNIT 缘	TO BE OR NOT TO BE	
	盲目后能乐观吗	员怨
UNIT 缘	ONE MAN'S MEAT	
	快乐着你的快乐,幸福着你的幸福	员圆
UNIT 缘	IT SEEMS TO ME	
	借我一双慧眼,让我把它看个清清楚楚,真真切切 ...	员源
UNIT 缘	SPEECH IS GOLDEN	
	沉默是银,演说是金	员苑
UNIT 远	AN IDEAL HOME	
	理想的家园,心灵的港湾	员圆
UNIT 远	HOW TO MAKE A GOOD SPEECH	
	听好的演讲如享用精神大餐	员猿
UNIT 远	BID FOR BEAUTY	
	创新是一个民族发展的不竭动力	员缘

UNIT 远	PETER'S PARTY	
	一场晚会一场梦	员苑
UNIT 远	TIME CAPSULE	
	苍苍岁月久,悠悠时间仓	员缘
UNIT 缘	VICTIMS	
	到底谁能虎口逃生	员苑
UNIT 远	DESCRIBE AND DRAW	
	猜一猜,我画的是什么	员园
UNIT 苑	TWENTY QUESTIONS	
	打破沙锅问到底	员园
UNIT 愿	GLUG	
	我的心思你最懂	员源
UNIT 愿	GO FOR GOLD	
	谁笑在最后,谁笑得最好	员远
UNIT 苑	ZOO PLAN	
	动物园的改革也要以人为本	员怨
UNIT 苑	ASSOCIATION OF IDEAS	
	联想会让你变得丰富起来	员猿
UNIT 苑	HOW MUCH CAN YOU REMEMBER	
	考考你的记忆力	员缘
UNIT 猿	BIRDS OF A FEATHER FLOCK TOGETHER	
	为了一个共同的目标,我们走到了一起	员苑
UNIT 猿	IT'S NEVER TOO OLD TO LEARN	
	当你知道所有的答案但却无人问你时,你就是变老了	员怨
UNIT 猿	LOVE STORY	
	我应当从哪里讲起这段爱情故事	员园

UNIT 苑	HABIT IS A SECOND NATURE	
	习惯成自然,性格即命运	苑远
UNIT 苑	WHO IS THE LUCKY DOG	
	你是幸运的,我就是快乐的	苑愿
UNIT 苑	EXCHANGE	
	假如只能问三个问题	苑员
UNIT 苑	PRIZEWINNERS	
	花落谁家,春归何处	苑猿
UNIT 愿	READING AND RETELLING	
	读你的感觉像三月	愿远
UNIT 愿	ENGLISH RIDDLES	
	你说我像谜,总是看不清	愿愿
UNIT 愿	IDIOMS WITH COLORS	
	七彩的世界	愿缘
UNIT 愿	TALKING ABOUT THE PICTURES	
	看图说话	愿苑
UNIT 愿	EAST OR WEST, HOME IS BEST	
	金窝银窝不如自家的草窝	愿员
UNIT 缘	YOU ARE AN ADVISOR	
	你也能指点迷津	缘猿
UNIT 愿	THE TOBACCO INDUSTRY SHOULD BE	
	OUT OF BUSINESS	
	烟民们的悲与喜	缘缘
UNIT 苑	A PORTRAIT OF YOUR CLASSMATE	
	你知道我在说你吗	苑苑
UNIT 愿	YOU HAVE ME HERE	
	应变高手就是你	愿愿

UNIT 愿	FIND THE BETTER HALF	
	英语谚语 挡不住的诱惑	愿
UNIT 愿	CONVERSATION TOPICS	
	文化禁忌知多少	愿
UNIT 愿	A DREAM THAT MAY COME TRUE	
	愿你美梦成真	愿
UNIT 愿	MY BIRTHDAY PRESENT TO MUM	
	世上只有妈妈好	愿
UNIT 愿	A SMALL WORLD	
	世界可真小	愿
UNIT 愿	MODERN ROBINSON CRUSOE	
	当代鲁宾逊	愿
UNIT 愿	THE MYSTERIOUS KNOCKS	
	神秘来客	愿
UNIT 愿	A JOB INTERVIEW	
	一展你的风采	愿
UNIT 愿	WAR AND PEACE	
	战争与和平	愿
UNIT 愿	CIRCLE GAME	
	云想衣裳花想容	愿
UNIT 愿	HUMORS	
	幽默一默	愿
UNIT 愿	YOU ARE OUT	
	你出局啦	愿

UNIT 1 TONGUE-TWISTERS

绕口令,跟我来做口腔体操

游戏规则

Are you tongue-tied (结结巴巴的)? Try to say these tongue twisters quickly and clearly, using one breath before you start to speak English in class.

- 1 Red lorry (卡车) yellow lorry red lorry yellow lorry red lorry yellow lorry.
- 2 She sells seashells (贝壳) on the sea shore (海滩). The shells she sells are seashells I'm sure.
- 3 The thrush (画眉) has three thousand three hundred and thirty-three feathers.
- 4 The bloke's back brake block broke.
- 5 Mixed biscuits, mixed biscuits.
- 6 A proper copper coffee pot.
- 7 Three gray geese in a green field grazing.
- 8 Swan swam over the pond, swim swan swim; swan swam back again—well-swum swan!
- 9 Peter Piper picked a peck of pickled pepper.
Did Peter Piper picked a peck of pickled pepper?
If Peter Piper picked a peck of pickled pepper,
where's the peck of picked?

- 10 I thought a thought. But the thought I thought wasn't the thought I thought. If the thought I thought had been the thought I thought, I wouldn't have thought so much.
- 11 Vera : My favorite flower is the fuchsia (倒挂金钟), Fiona.
 Fiona : Well, Vera, I like violets and lily of the valley.
 Vera : Yes, wild flowers are fabulous. It's funny how few foxgloves (毛地黄) you find in the fields, though.
- Fiona : Yes, that's very true.
- 12 A flea and a fly in a flue
 Got caught, so what could they do ?
 "Let us flee !" said the fly.
 "Let us fly !" said the flea.
 So they flew through a flaw in the flue.
- 13 Sarah sits by six sick city slickers.
- 14 Fresh flesh of fresh fried fish.
- 15 Round the rough and rugged rock the ragged rascal rudely ran.
- 16 Seven serious southern soldiers setting sail south suddenly.

专家点评

多练些绕口令,可以有效地训练学生英语发音的准确度、敏感度,尤其对区分相似音极有帮助。

UNIT 2 GUESS WHO

猜猜看,其实你不懂我的心

游戏点津

- 1 Give each of your students a piece of paper and ask to write six facts about themselves. These can be anything they choose, e.g. I was born in May, I have a Walkman, I like eating fish, I collect stamps, etc, as long as the statement is true.
- 2 Tell the students to fold their pieces of paper and pass them anonymously to the front of the class.
- 3 Collect them together and then redistribute them so that each student has personal information about another student.
- 4 Once the students have had a chance to look at the personal information, tell them that they will have to find out whose information they have by turning the statements into questions, and then ask others those questions. You may exercise to control over the activity in a variety of ways :
 - By deciding on the form of question which is allowable, i. e. open questions to the class, such as “Who was born in May ?” or questions to individuals, such as “Were you born in May ?”

—By deciding whether to nominate students to speak, or to allow them free choice.

—By deciding whether or not to allow the students to move about.

- 5 Once you have decided on the rules for the activity you can set it in motion. The activity ends when everybody has found out whose personal information they have.

专家点评

学生可将自己的情况用英语写出,内容的难易可根据自己的实际水平,这样可以使教师对学生的实际英语水平有个大致的了解,为‘因材施教’提供一定的依据。

